
TCH Series

CERAMIC FAN HEATER

陶瓷暖風機



DeLonghi

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.

WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.

With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

- B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

Important

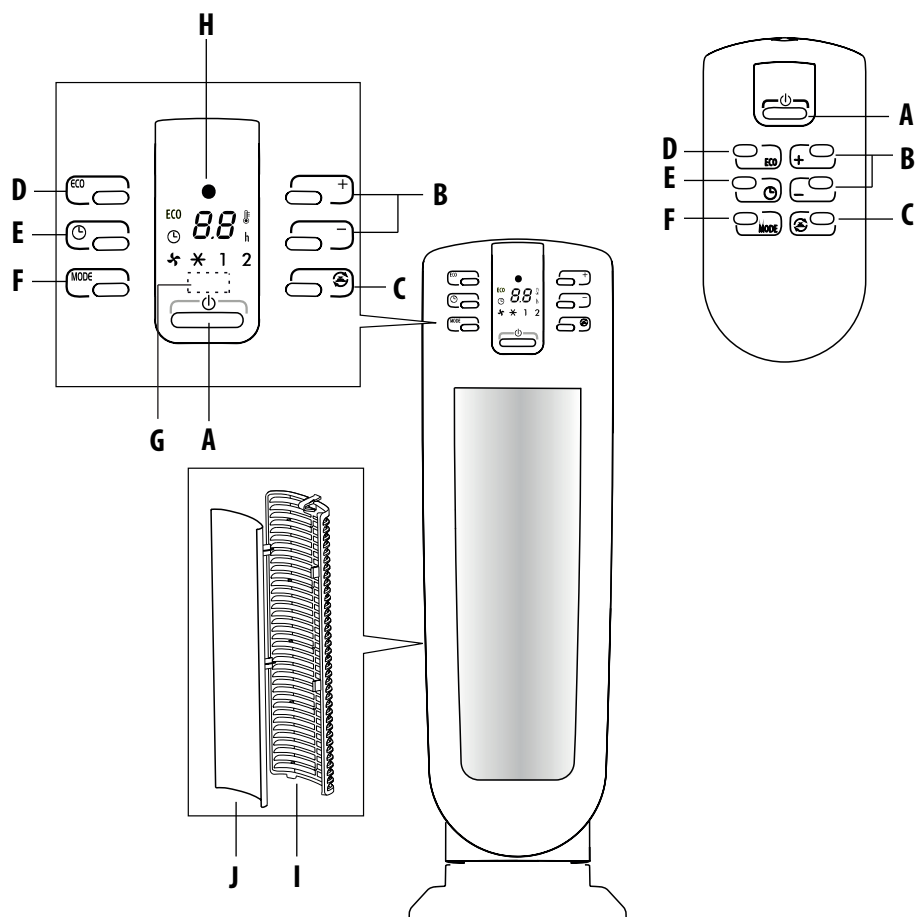
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.



IMPORTANT SAFEGUARDS



Danger!

Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.

- The appliance must not be placed immediately under a fixed power socket.
- Do not use the appliance near showers, bathtubs, sinks, swimming pools, etc.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified electrician in order to eliminate all risk.



Important!

Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the ap-

pliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- **ATTENTION:** To avoid the safety system resetting accidentally, this appliance must not be powered through an external on/off device such as a timer, or connected to a circuit which is turned off and on regularly by the energy supplier.
- Do not use the appliance in small rooms when they are occupied by persons that are not capable of leaving the room, unless constant supervision is provided.



Danger of burns!!

Failure to observe the warning could result in burns or scalds.

- **WARNING:** To avoid overheating, never under any circumstances cover the appliance during operation as this would lead to a dangerous rise in temperature.



Please note:

This symbol indicates recommendations and important information for the user.

- Always use the appliance in an upright position.
- The use of extension leads is not recommended. However if they cannot be avoided, follow the instructions accompanying the extension lead and never exceed the power limit marked on the extension.
- The heater must be positioned at least 50 cm from

- furniture or other objects.
- Do not use the appliance in rooms with a floor area of less than 4m².
- Before putting the appliance away, make sure it is completely off and unplugged from the mains socket. Wrap the cable around the base. Do not store in dusty atmospheres.
- Do not rest anything on the appliance.
- Do not use the appliance to dry laundry. Do not obstruct the air intake and outlet grilles (danger of overheating).
- Do not use the appliance near walls, furniture, curtains, etc.

Safety functions

- **Safety device:** the appliance is fitted with a safety device which switches it off in the event of accidental overheating (e.g. obstruction of air intake and outlet grilles, motor turning slowly or not at all).
To reset, unplug the appliance from the mains socket for a few minutes, remove the cause of overheating then plug in again.
If the appliance doesn't work please contact the De'Longhi Customer Service.
- **Tip over safety device:** a tip over safety device turns the appliance off if it falls over or is positioned inappropriately in such a way as to jeopardise safety. The appliance emits a beep and a dot flashes on the display. The appliance resumes operation a few seconds after being placed in an upright position again.

Disposing of the appliance



The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a De'Longhi product.
Please take a few minutes to read these instructions.
This will avoid all risks and damage to the appliance.

DESCRIPTION

- A** ON/STAND-BY button
- B** +/- Adjustment buttons
- C** Oscillation button
- D** "ECO" function button
- E** Timer button
- F** MODE button (for selecting the operating mode)
- G** Receiver for remote control

- H** Power indicator light
- I** Back cover
- J** Filter

USE

Installation

The appliance can be used on any horizontal surface.
Do not overload the electrical circuit. Avoid using the same socket for other appliances.

Electrical connection

- Before plugging the appliance into the mains socket, check that the mains power supply corresponds to the value indicated on the rating plate and that the mains power supply is adequate for the load.
- THIS APPLIANCE COMPLIES WITH DIRECTIVE 2004/108/EEC ON RADIO INTERFERENCE SUPPRESSION.

Operation and use

- Connect the appliance to the power outlet.
- The appliance emits a beep and the power indicator light (H) also comes on and remains lit while power to the appliance is on. The appliance goes into STAND-BY.
- Press the ON/STAND-BY button (A) to turn on the appliance. It will begin to heat with the predefined settings.
- Press the MODE button (F) to select one of the following functions available:
 - **Ventilation** ✖
In this operating mode only the fan operates, so the appliance does not heat the room.
 - **Anti-freeze** ✖
In this operating mode the appliance keeps the room at a temperature of 7°C to prevent freezing temperatures.
 - **Heating 1 and Heating 2**
In this operating mode you can set the desired temperature by pressing the + and - adjustment buttons (B).
 - **Heating 1 (minimum power level):**
The appliance operates at the minimum power, reducing noise and energy consumption to the minimum.
 - **Heating 2 (maximum power level):**
The appliance operates at the maximum power for rapid heating of the room.

Eco function

In this operating mode the appliance will automatically set the power level to guarantee the best comfort reducing the energy consumption.

The maximum temperature setting is 26 °C. To activate this function, press the ECO button (D).

- If you want the appliance to distribute the airflow over a larger area, press the oscillation button (C) . The appliance will then oscillate right and left. To stop the oscillation in the desired position, just press oscillation button (C) again.
- To turn off the appliance press button ON/STAND-BY (A). The display could show the count down for about 6 seconds. To completely turn off the appliance, remove the plug from the socket.

 **Please note:** The display can show the temperature in both °C and °F. To change the temperature scale, press and hold the + key for few seconds, then release.

24-HOUR DIGITAL TIMER

This function can be activated from any operating mode.

Delayed switch-on: with the appliance in the STAND-BY position, press the timer button (E) .

The display shows the symbol  and the time remaining before switch-on.

To set the timer, use the + and - adjustment buttons (B), then wait a few seconds for the programming to be set.

The display returns to show  for stand-by and the symbol  to indicate you have set the timer.

When the programmed time has been reached, the appliance turns on with the same settings it had during the previous operation.

Delayed shut-off: With the appliance on, press the timer button (E) .

The display shows the symbol  and the time remaining before shut-off.

To set the timer, use the + and - adjustment buttons (B), then wait a few seconds for the programming to be set.

The display returns to show the current settings and the symbol  to indicate you have set the timer.

When the programmed time has been reached the appliance shuts off automatically.

If you want to go back to operation without the timer, press the timer button (E) twice.

The timer symbol  disappears from the display.

Using the remote control

The remote control functions correspond to those on the control panel. See the section "Operation and Use" on the

previous page for a description of the functions.

Inserting or replacing the batteries

- The remote control is provided with a lithium battery CR2032. To let the appliance function, remove the battery cover strip, by pulling it.
- To replace the batteries, remove the battery cover by rotating it. Replace the battery paying attention to respect the right polarity as shown in figure 1.
- Replace the cover rotating it towards the position "CLOSE".
- Old batteries must be removed and disposed off in accordance with current legislation as they are harmful to the environment.

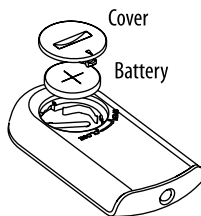


Fig. 1

MAINTENANCE

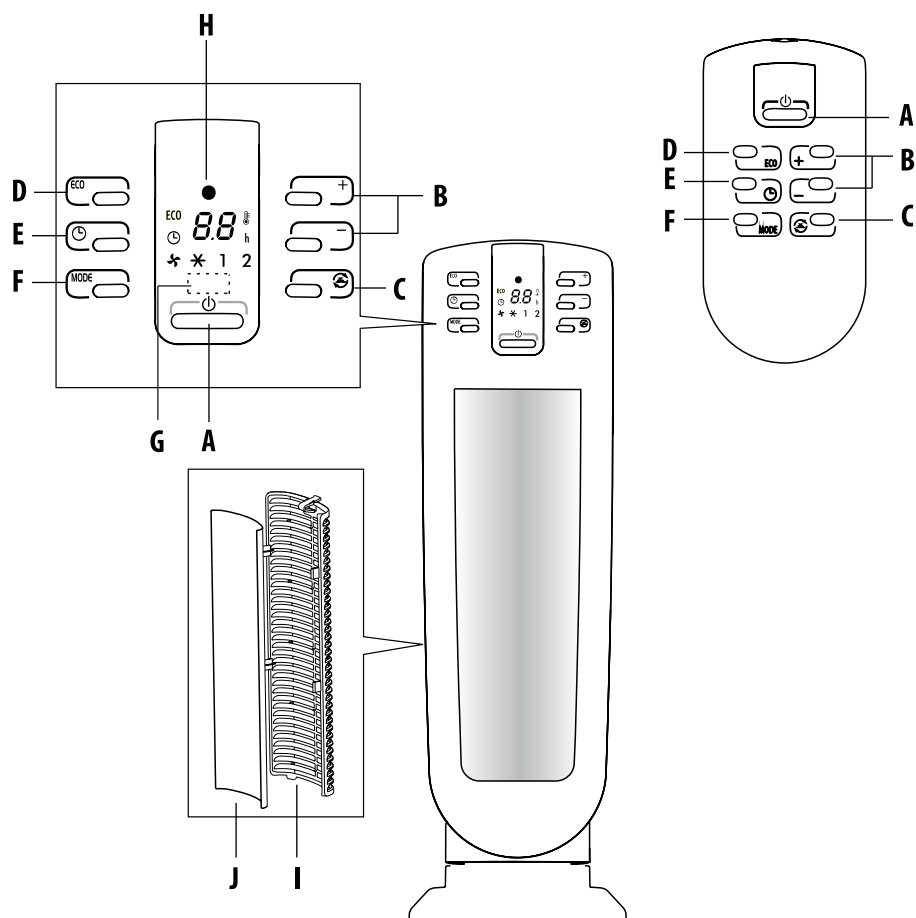
- Before carrying out any maintenance, always unplug from the mains socket.
- During the season when the appliance is in use, clean the air intake and outlet grilles regularly using a vacuum cleaner.
- Never use abrasive powders or solvents to clean the appliance.
- Remove the back grille by pulling it outward.
- Remove the dust filter which retains impurities in the air drawn in from the room, blow on it lightly then replace in the appliance.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Supply voltage	See rating plate
Absorbed power	"

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
<i>PF</i> display and emits a beep	Temperature sensor is not working properly	Please contact Customer Service
Product doesn't turn on	Check that the plug is connected to the outlet Auto-start is on Room temperature reaches the set temperature	Plug in Wait till time elapsed or press the button (E) twice to cancel the auto-start and push the button (A) Use the "+" button to increase the set temperature
The appliance goes off unexpectedly	Check that the plug is connected to the outlet The set temperature has been reached or the time set on the timer has elapsed	Plug in
A green dot is flashing and unit is off	The tip-over switch has been activated	Make sure the appliance is standing upright on a flat surface. If the appliance doesn't work please contact Customer Service
The display shows "Ht" blinking	The internal temperature is too high. The air intake or outlet grille is obstructed	Check the appliance is correctly positioned respecting the minimum distances from the wall, or objects, as indicated on the instruction manual, if not, position the appliance correctly Remove the obstruction Disconnect the plug from the outlet and let the appliance cool down. After few minutes plug the appliance again. If the appliance doesn't work please contact Customer Service



重要安全措施

危險！

不遵守警告可能因電擊導致危及生命的損傷。

- 本機不可放在固定式插座的正下方。
- 切勿在浴缸、花灑、水槽或游泳池附近使用本機。
- 如電線損毀，必須由生產商、獲授權的服務中心或合資格的電工更換，以免發生意外。

重要！

沒有遵守警告可能會導致損傷或損毀本機。

- 本機適用於8歲以上兒童，具有身體、感官或精神缺陷或者缺乏相關經驗和知識的人士，在監護人的安全監督或指導下，並知悉洩及危險下可使用本機。兒童不可把玩本機，不應由沒有監督的兒童清潔及維修。
- 除非有長期監督，3歲以下兒童應遠離本機。
- 3歲至8歲以下兒童只可在本機已安置下啟動本機開/關制或設置於預期運作地點及兒童在監護人監督或安全指導下使用本機並知悉洩及危險。3歲至8歲以下兒童不應插上電源、操控及清潔本機或進行維修。

警告—本產品某些部份會發熱及導致燙傷，兒童及易受傷人士在場需特別注意。

注意：為免安全系統意外重置，本機不可外設開/關裝置（例如計時器），或接駁至定期開關的電路。

- 除非有長期監督，切勿在細小的房間內由沒能力離開房間的人使用本機。

燙傷危險！

不遵守該警告有可能導致着火或燙傷。

- **警告：**為免過熱，切勿以任何物件覆蓋正在運作的暖風機。



請注意：

這符號是對使用者的建議或重要信息。

- 保持本機直立
- 不建議使用拖板。
若必須使用拖板，請遵照拖板的使用說明，切勿讓拖板的負荷超出所標示的電力限制。
- 暖風機必須放置於距離傢俱或其他物件至少50厘米的範圍。
- 切勿在面積少於4平方米的房間內使用本機。
- 收藏本機前，應確保已完全關機，而且已拔除插頭。包好底座電線。
- 切勿儲存本機於多塵的環境。
- 切勿將任何物品放於本機上。
- 切勿使用本機烘乾衣物，切勿堵塞入風口和出風口格柵，以免本機過熱。
- 切勿在牆壁、傢俱、窗簾等附近使用本機。

安全功能

- **安全裝置：**本機設有安全裝置，在過熱的情況下會自動關閉（例如：入風口和出風口堵塞，馬達轉動過慢等）。如要重新啟動，請將本機從主電源插座拔出數分鐘，解決過熱問題後再重新接駁電源。
如本機操作有問題，請聯絡De'Longhi客戶服務部。
- **翻倒斷電安全裝置：**如暖風機翻倒或擺放位置不正確而危害安全，翻倒斷電裝置會關閉本機。
本機會發出警告「嗶」響及圓點顯示燈閃動。當重新垂直擺放後幾秒鐘，本機會再次啟動。

處理本機



本機不能與一般家居垃圾一同處理，而是應當送到授權的垃圾分類和回收中心進行處置。

介紹

感謝您選購De'Longhi產品。

請用幾分鐘的時間閱讀以下說明。

這樣可以避免任何危險，也能避免損壞本機。

說明

- A 開機/待命按鈕
- B +/- 調節按鈕
- C 旋轉按鈕
- D 「ECO」環保模式按鈕
- E 計時器按鈕
- F MODE按鈕 (選擇運作模式)
- G 遙控接收器
- H 電源指示燈
- I 背罩
- J 隔塵器

使用

安裝

此暖風機可放置於任何水平表面上。

切勿讓電路超出負荷。避免與其他電器使用同一個插座。

電源接駁

- 將插頭連接到主電源前，確保主電源的電壓與本機所標示的電壓(伏)相同，以及插座和電線能應付暖風機所需之負荷。
- 此暖風機的無線電干擾抑制符合歐盟 2004/108/EEC指令。

操作與使用

- 連接本機的電源插座。
- 本機會發出「嗶」一聲，指示燈(H)會同時亮著直致接通本機電源，本機會轉到待機模式。
- 按開機/待命按鈕(A)按鈕啟動本機。本機會以預設的設定開始預熱。

- 按MODE按鈕(F)選擇下列功能：

- **風扇功能**

在這個操作模式下，只有風扇運作，本機不會吹出暖風。

- **防結霜**

在這個操作模式下，本機會維持室溫於7°C以防止結霜。

- **暖風1及暖風2**

在這個操作模式，你可以按+及-來調教按鈕(B)以達到合適溫度。

- **暖風1 (低功率)**

暖風機以低功率運作，將噪音和耗電量減至最低。

- **暖風2 (高功率)**

暖風機以高功率運作，迅間令房間變暖。

環保功能

在這個操作模式下，本機會自動設置功率水平以達至最舒適溫度又可減少能源消耗。按ECO按鈕(D)可將最高溫度調至26°C。

- 如想將暖風分佈至更大範圍，可按旋轉按鈕(C) ，本機將開始左右擺動。要本機再停止旋轉及停在理想的位置，可再一次按旋轉按鈕(C)。
- 如要關機，請按下「開機/待機」按鈕(A)，顯示屏幕會顯示倒數6秒。如要完全關掉本機電源，請拔掉插頭。



注意：溫度會以°C及°F顯示。要選擇溫度單位，請按住+按鈕數秒，然後放手。

24小時計時器

這項功能可於任何運作模式下啟動。

延遲開機：暖風機於待機狀態時，按計時器按鈕 (E) 。

開機前，計時器符號  會與距離開機尚餘的時間一同顯示於屏幕上。

你可按 + 及 - 調節按鈕(B)調校計時器，然後等待數秒讓本機記住設定。待機狀態時，計時器符號  會再次出現於顯示屏幕上，顯示時間已設定。

到了設定的時間，暖風機會以上次運作的設定開機。

延遲關機：暖風機啟動時，按  計時器按鈕 (E)。

開機前，計時器符號  及剩餘時間會顯示於屏幕上。

想改變可按+及-調節按鈕(B)然後等待數秒讓本機記住設定。

當前設定及計時器符號  會再次出現於顯示屏幕上，顯示時間已設定。

如要取消計時器設定繼續運作本機，請按計時器按鈕(E)兩次。

 計時器符號將從顯示屏幕上消失。

使用遙控器

遙控器與控制板上的功能相同。關於功能描述，詳見「操作及使用」說明。

安裝或替換電池

- 遙控器使用一枚 CR2032 鋰電池。操作暖風機之前請先抽出電池蓋上的膠片。



圖1

- 打開電池蓋，便可更換電池。
- 更換電池時注意正負極性(見圖1)。
- 放回電池蓋然後向“關上”的方向轉動。
- 舊電池對環境有害，必須根據現行法例拆除及處置。

保養

- 進行任何維修保養前，要拔掉插頭。
- 在使用暖風機的季節，定期使用吸塵機清潔入風口和出風口格柵。
- 切勿使用磨蝕性的清潔粉末或溶劑來清潔本機。
- 清潔時，先向外拉出背面的格柵(見圖1)
- 隔塵器用於隔開房間空氣內的塵埃。移除隔塵器，輕輕吹走隔塵器上的塵埃，然後裝回暖風機。

技術特點

電源

見技術規格

消耗功率

“

疑難排解

問題	原因	解決方法
顯示PF並發出「嗶」聲	溫度感應器不正常運作	產品需被維修，請致電客戶服務熱線查詢
產品沒有啟動	檢查插頭已接駁到電源	插入插頭
	啟動「自動啟動」功能	等待時間制自動啟動或按下按鈕(E)2次以取消自動啟動及推按鈕(A)
	室溫達到設定之溫度	用「+」按鈕提升溫度設置
暖風機突然停止運作	檢查插頭已接駁到電源	插入插頭
	因到達設定之溫度或時間而自行關閉	
綠色圓點閃動及部件關閉	翻倒斷電裝置已被啟動	確保本機垂直擺放在平面上，如問題持續，請致電客戶服務熱線查詢
顯示Ht並閃動	內部溫度過高 進氣口或排氣口格柵被阻塞	檢查本機是否太貼近牆壁擺放或有不依照說明書指示操作，如不，請重新擺放本機 取走障礙物 拔掉電源插頭及讓本機冷卻，數分鐘後再次插上電源，如本機未能如常運作，請致電客戶服務熱線查詢。